

Star Wars episode I: The Phantom Menace (Baljós Árnyak)

the illustrated screenplay
(a képes forgatókönyv)



by (készítette)
Kökény Péter (kokenypeter@yahoo.co.uk)

Special thanks (külön köszönet) to Fekete Zoltán
fekete.z@vnet.hu

A long time ago in a galaxy far,
far away....

„A long time ago in a GALAXY far, far away”

MAIN TITLE

A vast sea of stars serves as the backdrop for the MAIN TITLE, followed by a roll up, which crawls up into infinity.

„Turmoil has engulfed the GALACTIC REPUBLIC. The taxation of trade routes to outlaying STAR SYSTEMS is in dispute.

Hoping to resolve the matter with a blockade of DEADLY BATTLESHIPS, the greedy TRADE FEDERATION has stopped all shipping to the small planet of NABOO.

While the CONGRESS of the REPUBLIC endlessly debates this alarming chain of events, the SUPREME CHANCELLOR has secretly dispatched two JEDI KNIGHTS, the guardians of peace and justice in the GALAXY, to settle the conflict...”



Pan down to reveal a small SPACE CRUISER heading toward camera at great speed. The small REPUBLIC SPACE CRUISER, its red color the symbol of AMBASSADORIAL neutrality, knifes through starry blackness. Pan with the CRUISER as it heads toward the beautiful green planet of NABOO, which is surrounded by hundreds of TRADE FEDERATION BATTLESHIPS.

INT. REPUBLIC CRUISER – COCKPIT

The CRUISER’s captain and copilot sit side by side at the forward console, hands moving swiftly over the controls as they steer closer to the ship with the TRADE FEDERATION VICEROY insignia emblazoned on its bridge.



A long time ago in a galaxy far,
far away....

„Réges-régen, egy messzi-messzi GALAXIS-ban”

FŐCÍM

Csillagok végtelen tengere szolgál a főcím hététerül, és a mindenségből lassan beúszik a nyitószöveg.

„Nyugtalanság uralkodik a GALAKTIKUS KÖZTÁRSASÁG-ban. A távoli CSILLAGRENDSZEREK-be irányuló kereskedelmi utak megadóztatásának tervét heves viták övezik.

A kapzsi KERESKEDELMI SZÖVETSÉG úgy próbálja elérni célját, hogy felfegyverzett CSATAHAJÓI-val blokád alá veszi a parányi NABOO bolygót.

Amíg a KÖZTÁRSASÁG SZENÁTUSA-ban véget nem érő szócáták zajlanak az aggasztó eseményekről, a FŐKANCELLÁR titokban útnak indít két JEDI LOVAG-ot, a béke és az igazság őreit, hogy oldják meg a konfliktust...”



A kép lefelé mozdul, és láthatóvá válik egy apró CSILLAGHAJÓ, amely nagy sebességgel, egyenesen a kamera felé repül. A kicsiny KÖZTÁRSASÁGI CIRKÁLÓ a KÖVETEK semlegességét jelző vörös színt viseli, átfúrja magát a csillagokkal telehintett feketeségen. Követjük a CIRKÁLÓ útját, amely NABOO csodálatos, zöld planétája felé vezet. CSATAHAJÓK százai biztosítják a KERESKEDELMI SZÖVETSÉG blokádját.

KÖZTÁRSASÁGI CIRKÁLÓ – PILÓTAFÜLKE

A CIRKÁLÓ kapitánya és másodpilótája egymás mellett ülnek az elülső konzolnál, az ujjaiik sebesen járnak a műszereken, ahogy egyre közelebb érnek ahhoz a hajóhoz, amelynek hídján a KERESKEDELMI SZÖVETSÉG HELYTARTÓJA-nak címere díszel.



There is a nervous energy to their movements that is unmistakable. From time to time, they glance uneasily at each other – and over their shoulders at the figures who stand in the shadows behind.

QUI-GON: Captain.

The Captain turns to an unseen figure sitting behind her.



CAPTAIN: Yes, sir?

QUI-GON: Tell them we wish to board at once.

CAPTAIN: Yes, sir.

The captain looks to her view screen, where NUTE GUNRAY, a NEIMOIDIAN TRADE VICEROY, waits for a reply.



CAPTAIN: With all due respect for the TRADE FEDERATION, the AMBASSADORS for the SUPREME CHANCELLOR wish to board immediately.

NUTE: Yes, yes, of coarse... ahhh... as you know, our blockade is perfectly legal, and we'd be happy to recieve the AMBASSADORS... Happy to.



The screen goes black. The captain hesitates, glancing back at the figure behind her.

CAPTAIN: Sir?

QUI-GON: Proceed, captain.

The JEDI Master watches silently as the TRADE FEDERATION BATTLESHIP loomes before them, filling the viewport with its gleaming bulk.

Mindketten idegesen feszengenek. Időről időre kényelmetlenül összenéznek – és a válluk fölött hátrapillantnak az árnyékban álló alakokra.

QUI-GON: Kapitány.

A kapitány a mögötte ülő, még nem látható alakhoz fordul.



KAPITÁNY: Uram?

QUI-GON: Jelentse nekik, hogy átszállunk.

KAPITÁNY: Igen, uram.

A kapitány az előtte lévő képernyőre pillant, amelyen NUTE GUNRAY, a KERESKEDELMI SZÖVETSÉG HELYTARTÓJA várakozik a bejelentkezésre.



KAPITÁNY: Az engedélyével uram, a FŐKANCELLÁR KÖVETEI haladéktalanul átszállnának az Önök hajójára.

NUTE: Jöjjenek csak... ahhh... a blokádunkkal nem sértjük a törvényeket. Készséggel állunk a KÖVET urak rendelkezésére.



A képernyő elsötétül. A kapitány tétovázik, majd hátrapillant a mögötte álló alakra.

KAPITÁNY: Uram?

QUI-GON: Folytassa az utat, kapitány!

A JEDI mester szóltanul figyel, ahogy a KERESKEDELMI SZÖVETSÉG CSATAHAJÓJA-nak csillogó törzse betölti az előső ablakot.

QUI-GON's sharp blue eyes fix on the BATTLESHIP as if to see what waits within. The REPUBLIC's taxation of the trade routes between the STAR SYSTEMS had been in dispute since its inception, but until now all the TRADE FEDERATION had done in response is to complain.

The blockade of NABOO is the first act of outright defiance, and while the FEDERATION is a powerful body, equipped with its own BATTLE FLEET and ARMY of DROIDS, its action here was atypical.

The NEIMOIDIANS are entrepreneurs, not fighters. They lack the backbone necessary to undertake a challenge to the REPUBLIC. Somehow they had found that backbone. It bothers QUI-GON that he cannot explain how.



The blockade has been in effect now for almost a month. The REPUBLIC SENATE continues to debate the action, searching for an amicable way to resolve the dispute. But no progress has been made, and at last the SUPREME CHANCELLOR has secretly notified the JEDI COUNCIL that he has sent two JEDI directly to the ostensible initiators of the blockade, the NEIMOIDIANS, in an effort to resolve the matter more directly. It was a bold move. In theory, the JEDI KNIGHTS serve the SUPREME CHANCELLOR, responding on his direction to life-threatening situations. But any interference in the internal politics of the SENATE's member bodies, particularly where an armed conflict between worlds is involved, required SENATE approval. The SUPREME CHANCELLOR is skirting the edges of his authority in this case. At best, this is a covert action and will spark heated debate in the SENATE at a later date.

The JEDI Master sighs. While none of this is his concern, he cannot ignore the implications of what it means if he fails. The JEDI KNIGHTS are peacemakers; that is the nature of their ORDER and the dictate of their creed. For thousands of years they have served the REPUBLIC, a constant source of stability and order in a changing universe. Founded as a theological and philosophical study group so far back that its origins are the stuff of myth, the JEDI has only gradually become aware of the presence of the FORCE. Years have been spent in its study, in contemplation of its meaning, in mastery of its power. Slowly the ORDER has evolved, abandoning its practice of and belief in a life of isolated meditation in favor of a more outward-looking commitment to social responsibility. Understanding the FORCE sufficiently to master its power required more than private study. It requires service to the greater community and implementation of a system of laws that would guarantee equal justice for all. That battle is not yet won. It probably never will be. But the JEDI KNIGHTS will not see it lost for lack of their trying.

In the time of QUI-GON JINN, ten thousand JEDI KNIGHTS in service to the REPUBLIC carry on the struggle each day of their lives in a hundred thousand different worlds spread across a GALAXY so vast it can barely be comprehended.

QUI-GON úgy nézi a CSATAHAJÓ-t két szemének éles tekintetével, mintha látná, mi történik a belsejében. A KÖZTÁRSASÁG adókvetése a CSILLAGRENDSZEREK közötti kereskedelmi útvonalakra a kezdetek óta vita tárgyát képezte, de egészen mostanáig a KERESKEDELMI SZÖVETSEG panaszkodáson kívül semmi egyebet nem tett. A NABOO köré vont blokádnak volt a nyílt szembeszegülés első megnyilvánulása, és bár a SZÖVETSEG erőteljes egységet képezett, ellátva saját HADIFLOTTA-val és ROHAM-DROIDOK-kal, a viselkedése egyáltalán nem mondható tipikusnak. A NEIMOIDIAIAK vállalkozók, nem katonák. Hiányzik belőlük a szükséges gerinccesség, hogy hadat üzenjenek a KÖZTÁRSASÁG-nak. Ám valahogy most megtalálták ezt a gerincet. QUI-GON-t az aggasztja leginkább, hogy nem tudja, miképpen.



A blokádnak lassan már egy hónapja tart. A KÖZTÁRSASÁG SZENÁTUSA folyamatosan tárgyalja az ügyet, próbálva békés megoldást találni a problémára. Azonban ezidáig nem jutottak semmilyen eredményre, míg végül a FŐKANCELLÁR titokban értesítette a JEDI TANÁCS-ot, amely két JEDI-t küldött közvetlenül a blokádnak látszólagos kezdeményezőihez, a NEIMOIDIAIAK-hoz, közvetlen módon igyekezve eredményt elérni. Merész húzás volt. Elméletileg a JEDI LOVAGOK a FŐKANCELLÁR-t szolgálják, neki engedelmeskednek az életet fenyegető helyzetekben. Azonban bármiféle beavatkozás a SZENÁTUS tagállamainak belügyeibe, különösképpen akkor, amikor világok közötti fegyveres konfliktusról van szó, SZENÁTUS-i jóváhagyást igényelt volna. A FŐKANCELLÁR jelen esetben a hatáskörének peremén egyensúlyozott. Legjobb esetben ezt titkos akcióként kezelik majd, és csak egy későbbi alkalommal lesznek heves viták a jogosságáról a SZENÁTUS-ban.

A JEDI mester felsóhajt. Bár ez nem rá tartozott, képtelen figyelmen kívül hagyni, miféle bonyodalmakkal járna, ha kudarcot vallana. A JEDI LOVAGOK béketeremtők; ez a REND-jük alapja, a hitvallásuk lényege. Több ezer éve szolgálják a KÖZTÁRSASÁG-ot, ők képezik a stabilitás és a rend állandó forrását egy változó világegyetemben. A JEDIK eredetileg teológiai és filozófiai kutatócsoportként alakultak olyan régen, hogy az eredetük már a legendák kódéba mosódott, és csak fokozatosan ébredtek tudatára az ERŐ jelenlétének. Sok év telt el a vizsgálatával, a mibenléte fölötti elmélkedéssel, használatának elsajátításával. A REND lassan fejlődött, lassacskán feladta gyakorlatát és hitét az elszigetelt meditációról, amely a külső szemlélődést helyezte előtérbe a társadalmi felelősséggel szemben. Az ERŐ megismeréséhez és hatalmának elsajátításához egyéni tanulmányoknál jóval többre volt szükség. Szolgálni kell a tágabb közösséget és olyan törvényeket alkotni, amelyek mindenkinek egyenlő jogokat garantálnak. Ezt a csatát még nem nyerték meg. Soha nem is fogják. De nem azért, mert meg sem próbálják.

QUI-GON JINN idejében tízezer JEDI LOVAG vívja tovább mindennapos küzdelmét a KÖZTÁRSASÁG szolgálatában százezer különböző világon, amelyek oly hatalmas területen helyezkednek el a GALAXIS-ban, hogy felfogni is alig lehet.



EXT. FEDERATION BATTLESHIP, DOCKING BAY – SPACE (FX)

The small space CRUISER docks in the enormous main bay of the FEDERATION BATTLESHIP. Tractor beams takes hold, guiding the CRUISER inside where magnetic clamps lock the ship in place.



INT. REPUBLIC CRUISER – COCKPIT

QUI-GON turns his companion.

OBI-WAN: *Are we to board?*
QUI-GON: (nods) *the VICEROY will meet with us.*

QUI-GON is staring out the viewport at the interior of the TRADE FEDERATION BATTLESHIP when he speaks again.

QUI-GON: *Why NABOO, do you think, my young apprentice? Why blockade this particular planet, when there are so many to choose from, most larger and more likely to feel the effects of such an action?*



OBI-WAN says nothing. NABOO is indeed an odd choice for an action of this sort, a planet at the edge of the GALAXY, not particularly important in the scheme of things. Its ruler, AMIDALA, is something of an unknown. New to the throne, she has only been QUEEN a few months before the blockade has begun. She is young, but it is rumored she is prodigiously talented and extremely well trained. It is said she can hold her own with anyone in a political arena. It is said she can be circumspect or bold when necessary, and is wise beyond her years.



A KERESKEDELMI SZÖVETSÉG CSATAHAJÓJA, HANGÁR – AZ ŰR (FX)

A kicsiny CIRKÁLÓ, bekúszva a SZÖVETSÉG-i CSATAHAJÓ hatalmas hangárjába, dokkol a fedélzeten. Vonósugarak ragadják meg, majd belülré vontatják a CIRKÁLÓ-t, amelyet mágneses kapcsok rögzítenek a helyére.



KÖZTÁRSASÁGI CIRKÁLÓ – PILÓTAFÜLKÉ

QUI-GON a társa felé fordul.

OBI-WAN: *Kiszállunk?*
QUI-GON: (bólint) *a HELYTARTÓ fogad minket.*

QUI-GON kibámul a hajó ablakán a KERESKEDELMi SZÖVETSÉG CSATAHAJÓ-jának belsejére, miközben ismét megszólal.

QUI-GON: *Miért épp a NABOO? Te mit gondolsz, ifjú tanítványom? Miért éppen ezt a bolygót vették blokád alá, amikor oly sok közül választhattak volna, amelyek legtöbbje nagyobb és valószínűleg jobban érzékeltette volna a tettük hatásait?*



OBI-WAN nem felel. A NABOO valóban különös választás egy ilyesfajta akcióra – egy bolygócska a GALAXIS peremén, amelynek nincs különösebben fontos szerepe a dolgok menetében. Uralkodónője, AMIDALA, meglehetősen ismeretlennek számít. A KIRÁLYNŐ alig néhány hónappal a blokád kezdete előtt került a trónra. Még ifjú, de azt beszélnek róla, hogy bámulatosan tehetséges és rendkívül jól képzett. Azt is mondják, hogy bárkivel szemben képes megállni a helyét a politikai arénában. És azt is, hogy szükség szerint körültekintő vagy merész, s jóval bölcsőbb, mint a kora mutatja.

QUI-GON hesitates a moment longer, thinking the matter through, then says to OBI-WAN.

QUI-GON: *Let's go.*

They pass downward through the bowels of the ship to the main hatch, wait for the light to turn green, and released the locking bar so that the ramp can lower. Raising their hoods to help conceal their faces, they step out into the light.

INT. FEDERATION BATTLESHIP, DOCKING BAY

A PROTOCOL DROID, TC-14, waits at the door to the docking bay. Two worker DROIDS, PK-4 and EG-9 watch.



PK-4: *They must be important if the VICEROY sent one of those useless protocol gearheads to greet them.*

The door opens, and the REPUBLIC CRUISER can be seen in the docking bay. Two darkly robed figures are greeted by TC-14.

TC-14: *I'm TC-14 at your service. This way, please.*

They move off down the hallway.



EG-9: *A REPUBLIC CRUISER! That's trouble... don't you think?*

PK-4: *I'm not made to think.*

INT. FEDERATION BATTLESHIP, CONFERENCE ROOM

A door slides open, and the two cloaked shapes are led past camera into the formal conference room by TC-14.

TC-14: *We are greatly honoured by your visit, AMBASSADORS. Make yourselves comfortable. My Master will be with you shortly.*

QUI-GON habozik még egy pillanatig, amíg végiggondolja a dolgot, majd szól OBI-WAN-nak.

QUI-GON: *Menjünk!*

Végigmennek a hajó központi folyosóján a főzsiliphez, megvárják, amíg a jelzés zöldre vált, majd kioldják a hevederpántot, hogy a rámpa leereszkedjen. Felteszik a csuklyájukat, amely segít elrejteni az arcukat, majd kilépnek a világosba.

A KERESKEDELMI SZÖVETSÉG CSATAHAJÓJA, A HANGÁRBAN

Egy PROTOKOLL DROID, TC-14, várakozik a hangár bejáratánál. Két szerelő DROID, PK-4 és EG-9 figyelik őt.



PK-4: *Nagyon fontos személyek lehetnek, ha a HELYTARTÓ ezt az üresfejű, haszontalan protokoll-kasznit küldte az üdvözlésükre.*

Az ajtó kinyílik, és láthatóvá válik a dokkban pihenő KÖZTÁRSASÁGI CIRKÁLÓ. TC-14 köszönti a helyiségbe lépő két, sötét köpönyeges alakot.

TC-14: *Isten hozta Önöket. TC-14 vagyok. Erre tessék.*

Elindulnak, keresztül az előcsarnokon.



EG-9: *KÖZTÁRSASÁGI CIRKÁLÓ! Ez bajt jelent... nem gondolod?*

PK-4: *Én nem hiszem, hogy így lenne.*

A KERESKEDELMI SZÖVETSÉG CSATAHAJÓJA, TANÁCSTEREM

Az ajtó félresiklik, majd a kamera mellett elhaladva, TC-14 betessékeli a két köpönyegbe burkolódzó figurát.

TC-14: *Köszönjük, hogy megtisztelnék a látogatásukkal. Érezzék otthon magukat. A gazdám egy perc türelmet kér.*



The DROID bows before OBI-WAN KENOBI and QUI-GON JINN. He backs out the door and it closes. The JEDI lower their hoods and look out a large window at the lush green planet of NABOO.

QUI-GON sixty years old, has long white hair in a ponytail. He is tall and striking, with blue eyes. OBI-WAN is twenty five, with very short brown hair, pale skin, and blue eyes.

Several exotic, bird-like creatures sing in a cage near the door.



A DROID meghajol OBI-WAN KENOBI és QUI-GON JINN előtt. Kihátrál, majd becsukja az ajtót. A JEDIK hátrahajtják csuklyáikat, és a széles ablakhoz sétálva szemügyre veszik NABOO bujázöld planétáját.

QUI-GON a hatvanas éveiben jár, hosszú, ősz haját lófarokba fonva hordja. Feltűnően magas alakja átható, kék szemekkel párosul. OBI-WAN még csak huszonöt, barna haja rövidre vágva, bőre sápadt, kék szemei fürkészőn kutatnak.

Több egzotikus, madárszerű teremtmény énekel a bejárat melletti kalitkában.



OBI-WAN: *I have a bad feeling about this.*

QUI-GON: *I don't sense anything.*

OBI-WAN: *It's not about the mission, Master, it's something... elsewhere... elusive.*

QUI-GON: *Don't centre on your anxieties, OBI-WAN. Keep your concentration here and now where it belongs.*

OBI-WAN: *But Master YODA said I should be mindful of the future...*

QUI-GON: *But not at the expense of the moment. Be mindful of the living FORCE, young PADAWAN.*

OBI-WAN: *Yes, Master...*

OBI-WAN looks out the viewport, eyes distant.



OBI-WAN: *Valahogy nem tetszik ez a dolog.*

QUI-GON: *Bennem nincs gyanakvás.*

OBI-WAN: *Nem ez a küldetés aggaszt, Mester, a baj... nem itt van... nem most.*

QUI-GON: *Ne a féleleimiddel törődj, OBI-WAN. A figyelmedet a jelen kösse le, arra összpontosíts.*

OBI-WAN: *De YODA mester arra tanított, hogy ügyeljek a jövőre...*

QUI-GON: *De azt ne a jelen rovására tedd. Az áramló ERŐ-re figyelj, ifjú PADAWAN.*

OBI-WAN: *Értem, Mester...*

OBI-WAN kipillant az ablakon, tekintete a távolba réved.



OBI-WAN: *How do you think this TRADE VICEROY will deal with the CHANCELLOR's demands?*

QUI-GON: *These FEDERATION types are cowards. The negotiations will be short.*



OBI-WAN: *Vajon mit szól majd a HELYTARTÓ a KANCELLÁR követeléseire?*

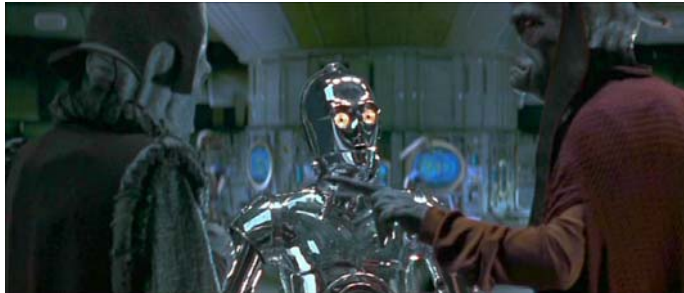
QUI-GON: *A SZÖVETSÉGIEK gyáva népség. Rövid lesz ez a tárgyalás.*

**INT. FEDERATION BATTLESHIP,
BRIDGE**

NUTE GUNRAY and DAULTAY DOFINE stand, stunned, before TC-14.



NUTE: (shaken) *What?!? What did you say?*
TC-14: *The AMBASSADORS are JEDI KNIGHTS, I believe. One of them is a JEDI master.*
DOFINE: *I knew it! They're here to force a settlement, eh. Blind me, we're done for!*
NUTE: *Stay calm! I'll wager the SENATE isn't aware of the SUPREME CHANCELLOR's moves here. Go. Distract them until I will contact LORD SIDIOUS.*



DOFINE: *Are you brain dead? I'm not going in there with two JEDI! Send the DROID.*

DOFINE turns to TC-14, who lets out a small squeaky sigh and goes out.

**INT. FEDERATION BATTLESHIP,
CONFERENCE ROOM**

OBI-WAN: *Is it in their nature to make us wait this long?*



The door to the conference room slides open, and TC-14 enters with a tray of drinks and food.

QUI-GON: *No. I sense an unusual amount of fear for something as trivial as this trade dispute.*

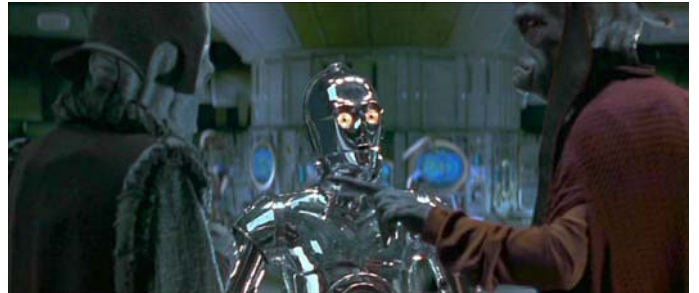
QUI-GON takes a drink.

**A KERESKEDELMI SZÖVETSÉG CSATAHAJÓJA,
HÍD**

NUTE GUNRAY és DAULTAY DOFINE dermedten merednek TC-14-re.



NUTE: (összerezzén) *Mi?!? Mit mondtál?*
TC-14: *A KÖVETEK valószínűleg JEDI LOVAGOK, uram. Az egyikük egy JEDI mester.*
DOFINE: *Tudtam! Azt akarják, hogy beadjuk a derekunkat. Most aztán végünk van!*
NUTE: *Higgadj le! Lefogadom, hogy a SZENÁTUS-nak nincs tudomása a FŐKANCELLÁR lépéséről. Menj! Tartsd szóval őket. Én beszélek SIDIOUS NAGYÚR-ral.*



DOFINE: *Megőrültél? Eszemben sincs JEDIK-kel vitatkozni. Menjen a DROID.*

DOFINE TC-14 felé fordul, aki kurta nyikkantást hallatva kivonul.

**A KERESKEDELMI SZÖVETSÉG CSATAHAJÓJA,
TANÁCSTEREM**

OBI-WAN: *Minden vendéget ilyen sokáig váratnak?*



A tanácsterem ajtaja félresiklik. TC-14 lép a helyiségre, egy tálcán italokat és némi ételt hozva a vendégeknek.

QUI-GON: *Nem. És az is furcsa, hogy nagyon erős félelemregeréseket érzek egy ilyen triviális ügyhöz képest, mint ez a kereskedelmi bojkott.*

QUI-GON felhajt egy pohár italt.

**INT. FEDERATION BATTLESHIP,
BRIDGE**

NUTE, DOFINE, and RUNE HAAKO are before the hologram of DARTH SIDIOUS, a robed figure whose face is obscured by a hood.



SIDIOUS: *What is it?*
NUTE: *The REPUBLIC AMBASSADORS are JEDI KNIGHTS.*
SIDIOUS: *JEDI? Are you sure?*
NUTE: *They have been identified, MY LORD.*

DAULTAY DOFINE is unable to endure the silence that followed, he charges into the gap, wild eyed.



DOFINE: *This scheme of yours has failed, LORD SIDIOUS. The blockade is finished! We dare not go against these JEDI.*
SIDIOUS: *You seem more worried about the JEDI than you are of me, DOFINE. I am amused... VICEROY!*

NUTE, looking very nervous, steps forward.

NUTE: *Yes, MY LORD.*
SIDIOUS: *(slowly, sibilantly) I don't want this stunted slime in my sight again.*

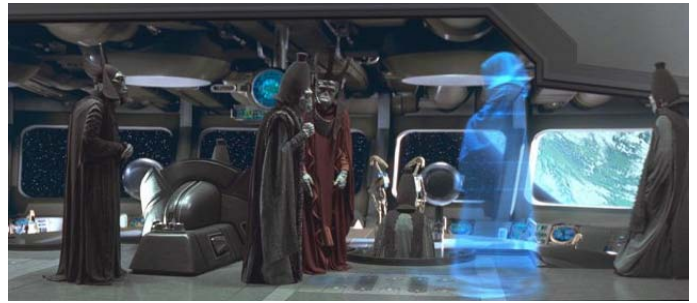


NUTE: *Yes, MY LORD.*

NUTE gives DOFINE a fierce look, and DOFINE, terrified, rushed off the bridge.

**A KERESKEDELMI SZÖVETSÉG CSATAHAJÓJA,
HÍD**

NUTE, DOFINE, és RUNE HAAKO előtt lassan megjelenik DARTH SIDIOUS villódzó hologramja. A tunikát viselő alak arcát teljesen eltakarja a fejére húzott csuklya.



SIDIOUS: *Mit akarnak?*
NUTE: *A KÖZTÁRSASÁG KÖVETEI JEDI LOVAGOK.*
SIDIOUS: *JEDIK? Biztos ebben?*
NUTE: *Azonosítottuk őket, NAGYÚR.*

DAULTAY DOFINE nem képes elviselni a beálló hosszú csendet, kimeredt szemekkel előreugrik.



DOFINE: *Nem vált be a terve, SIDIOUS NAGYÚR. Feladjuk a blokádot. Nem szállunk szembe a JEDIK-kel.*
SIDIOUS: *Csak nem azt mondja, hogy jobban félnek a JEDIK-től, mint tőlem, DOFINE? El vagyok bűvölve... HELYTARTÓ!*

NUTE, meglehetősen ideges pillantást vetve, előrelép.

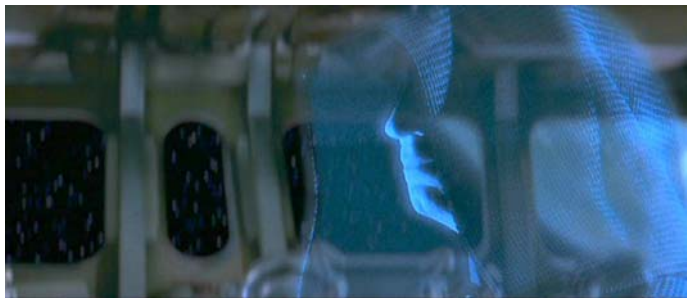
NUTE: *Igen, NAGYÚR.*
SIDIOUS: *(lassan, sziszegve) Soha többé ne kerüljön a szemem elé ez a szálnalmas féreg.*



NUTE: *Igenis, NAGYÚR.*

NUTE ádáz tekintettel mered DOFINE-ra, aki ijedten kotródik le a hídról.

SIDIOUS: *This turn of events is unfortunate. We must accelerate our plans, VICEROY. Begin landing your troops.*



NUTE: *Ahh, MY LORD, is that, legal?*

SIDIOUS: *I will make it legal.*

NUTE: *And, the JEDI??*

SIDIOUS: *The CHANCELLOR should never have brought them into this. Kill them, immediately.*

NUTE: *Ye... Yes, MY LORD. Uh, as you wish.*



The hologram of the SITH LORD vanishes. The VICEROY turns to HAAKO.

NUTE: *Blow up their ship. I will send a squad of BATTLE DROIDS to finish them.*

INT. REPUBLIC CRUISER, COCKPIT – DOCKING BAY

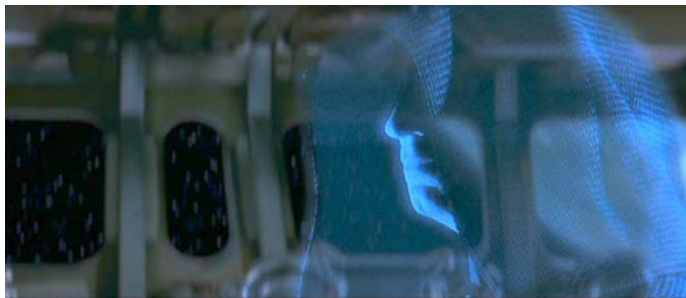
In the Cockpit of the CRUISER, the Captain and Pilot look up and see a gun turret swing around and point directly at them.



PILOT: *Captain!? Look!!*

CAPTAIN: *Shields up...*

SIDIOUS: *Ez kedvezőtlen fordulat. Gyorsabban kell cselekednünk, HELYTARTÓ. Küldjék le a csapataikat!*



NUTE: *De NAGYÚR, biztos, hogy ez törvényes?*

SIDIOUS: *Én majd azzá teszem.*

NUTE: *De mi lesz a JEDIK-kel??*

SIDIOUS: *A KANCELLÁR a vesztükbe küldte a KÖVETEI-t. Öljék meg őket! Haladéktalanul.*

NUTE: *Igen... Igenis, NAGYÚR. Parancsára.*



A SITH NAGYÚR hologramja elenyészik. A HELYTARTÓ HAAKO-hoz fordul.

NUTE: *Robbantsa fel a hajójukat! Odaküldök egy szakasz ROHAMDROID-ot, hogy végezzenek velük.*

KÖZTÁRSASÁGI CIRKÁLÓ, PILOTÁFÜLKÉ – HANGÁR

A CIRKÁLÓ pilótafülkéjében a kapitány és másodpilótája felpillant és észreveszi, amint egy lövegtorony ereszkedik alá, majd közvetlenül célba veszi őket.



PILÓTA: *Kapitány!? Nézze!!*

KAPITÁNY: *A pajzsokat...*